URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI LAGUNDO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 524

Sitzung vom **03.11.2026** Seduta del

Uhr **09:00** Ore

ORT: Rathaus – Sitzungssaal

LOCALITA': Municipio – sala di riunione

Anwesend: Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustif.
Alexandra Ganner	Bürgermeisterin - Sindaca			
Elisabeth Cianetti	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca		X	
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore			
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore			
Waltraud Holzner	Gemeindereferent - Assessore			
Hannes Wieser	Gemeindereferent - Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario comunale, Signor

Luca Pedrotti

Vorsitz: Presidente:

Alexandra Ganner

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeisterin.** nella sua qualifica di **Sindaca.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE OGGETTO:

RAG – Haushaltsvoranschlag 2026-2028 - 14. Haushaltsänderung - Dringlichkeitsmaßnahme.

RAG – Bilancio di previsione 2026-2028 - 14. variazione al bilancio - Provvedimento in via d'urgenza.

Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr.82 vom 22.12.2025 betreffend die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 der Gemeinde Algund;

Vista la deliberazione consiliare n.82 di data 22.12.2025 relativa all'approvazione del bilancio di previsione 2026 - 2028 del Comune di Lagundo;

Festgehalten, dass gemäß Art. 175 des GvD. Nr. 267/2000 der Haushaltsplan innerhalb des Haushaltsjahres bezogen auf jedes einzelne enthaltene Jahr abgeändert werden kann;

Dato atto che ai sensi dell'art. 175 del D.Lgs. n. 267/2000 il bilancio di previsione può subire variazioni nel corso dell'esercizio per ciascuno degli esercizi considerati nel documento;

- dass gemäß Art. 203 des GvD. Nr. 267/2000 für den Fall, dass es erforderlich ist, im Laufe des Haushaltsjahres neue Investitionen zu tätigen oder bereits bestehende abzuändern, der Gemeindeausschuss gleichzeitig mit der Haushaltsänderung die Erneuerung des einheitlichen Strategiedokuments vornimmt;

- che ai sensi dell'art. 203 del d.lgs. n. 267/2000 qualora nel corso dell'esercizio finanziario si renda necessario attuare nuovi investimenti o variare quelli già in atto, la giunta comunale nell'adottare la variazione di bilancio aggiorna contestualmente il documento unico di programmazione;

Bezugsnehmend auf den Dekret-Nr. 15254/2026 der Autonomen Provinz Bozen, mit dem ein Beitrag in Höhe von 9.555,65 € für den Ankauf von Fahrradständern gewährt wurde;

Visto il decreto n. 15254/2026 della Prov.Autonoma di Bolzano con il quale é stato concesso un contributo di €. 9.555,65 per la l´acquisto di portabiciclette;

In der Erachtung, die in dem vom Buchhaltungsamt erstellten Verzeichnis angeführte Bilanzänderung der entsprechenden Missionen, Programme und Makroaggregate vorzunehmen;

Ritenuto opportuno di approvare la variazione al bilancio e di modificare le missioni, programmi e macroaggregati conforme la distinta elaborata dall'ufficio ragioneria comunale;

Festgehalten, dass somit auch der mehrjährige Haushaltsplan betreffend das Haushaltsjahr 2026 in diesem Sinne geändert wird;

Dato atto, che conseguentemente è variato anno 2026 del bilancio di previsione pluriennale di previsione;

Festgehalten, dass somit auch das einheitliche Strategiedokument (ESD) in diesem Sinne geändert wird;

Dato atto, che conseguentemente è variato anche il documento unico di programmazione (DUP);

In der Erachtung, vorliegende Maßnahme für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit sämtliche weiteren Maßnahmen baldmöglichst getroffen werden können;

Ritenuto dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, in modo che gli ulteriori provvedimenti possono essere presi il più presto possibile;

Nach Einsichtnahme in den Gutachten des Rechnungsrevisors;

Visto il parere del Revisore dei conti;

Nach Einsichtnahme in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

- Administratives Gutachten: Positiv
  Datum: 02.11.2026
  Anmerkung: (mmvSL8YQC+FyaxEw0/WPO4CViUzMLXH9xW7X-SHDUP0E=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv
  Datum: 02.11.2026
  Anmerkung: (9c9+ZpCddTXCbyx8zoOhEy5HhguBNtAunPiMsnesr-TA=)

Visti i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo
  Data: 02.11.2026
  Annotazione: (mmvSL8YQC+FyaxEw0/WPO4CViUzMLXH9xW7-XSHDUP0E=)
- Parere contabile: Positivo
  Data: 02.11.2026
  Annotazione: (9c9+ZpCddTXCbyx8zoOhEy5HhguBNtAunPiMsne-srTA=)

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol in geltender Fassung;

Visto il Codice degli enti locali delle Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nel testo vigente;

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben:

1) aus den in den Prämissen genannten Gründen, gemäß Art.49, Abs.5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, im Dringlichkeitswege, die vorliegende vierzehnte Bilanzänderung 2026 betreffend das Jahr 2027 gemäß der beiliegenden, vom Gemeindebuchhaltungsamt erstellten Aufstellung, zu genehmigen.

2) Festzuhalten, dass die beiliegende Aufstellung wesentlichen und ergänzenden Bestandteil vorliegenden Beschlusses bildet.

3) Festgehalten, dass somit der mehrjährige Haushaltsplan 2026 – 2028 betreffend das Haushaltsjahr 2026 in diesem Sinne geändert wird.

4) Festgehalten, dass somit auch das einheitliche Strategiedokument (ESD) in diesem Sinne geändert wird.

5) Festzuhalten, dass das Wirtschaftsergebnis nach Durchführung vorliegender Bilanzänderung unverändert ist.

6) Festzuhalten, dass der Mehrjahreshaushalt 2026 - 2028 nach Vornahme gegenständlicher Maßnahme ausgeglichen ist.

7) Festzuhalten, dass die in der Anlage Nr.9 (Haushaltsplan – Übersicht der Prüfung der Einhaltung der Einschränkungen betreffend die öffentlichen Finanzen) angeführten Beträge die Bestimmungen des Stabilitätspaktes einhalten und der vorliegenden Bilanzänderung beigelegt sind (Art.1, Absatz 712, Stabilitätsgesetz 2016).

8) Vorliegende Maßnahme gemäß Art.49, Abs.5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol dem Gemeinderat innerhalb von 60 Tagen zur Ratifizierung vorzulegen.

9) Vorliegende Maßnahme im Sinne des Art.183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären.

*****

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano:

1) per i motivi espressi in premessa di approvare ai sensi dell'art.49, comma 5, del Codice degli enti locali delle Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, mediante deliberazione d'urgenza la quattordicesima variazione al bilancio 2026 conforme l'allegata distinta elaborata dalla ragioneria del Comune di Lagundo.

2) Di dare atto che l'allegata distinta forma parte integrante ed essenziale della presente deliberazione.

3) Dato atto, che conseguentemente è variato l´anno 2026 del bilancio di previsione pluriennale di previsione 2026 - 2028.

4) Dato atto, che conseguentemente è variato anche il documento unico di programmazione (DUP).

5) Di dare atto che dopo l'attuazione della presente variazione al bilancio il risultato economico rimane invariato.

6) Di dare atto che anche dopo l'attuazione del presente provvedimento, il bilancio pluriennale 2026 – 2028 risulta in pareggio.

7) Di dare atto che le risultanze dell'allegato n.9 "Bilancio di previsione – prospetto verifica del rispetto dei vincoli di finanza pubblica" rispettano il patto di stabilità ed è allegato alla presente variazione al bilancio (art 1, comma 712, legge di stabilità 2016).

8) Di sottoporre il presente provvedimento al Consiglio comunale per la ratifica entro 60 giorni ai sensi dell'art.49, comma 5, del Codice degli enti locali delle Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

9) Di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art.183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

*****

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.	Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt	Letto, approvato e sottoscritto
DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE Alexandra Ganner Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente	DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE Luca Pedrotti Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente